

# Publications et production scientifique

## Serge Bouchardon

### **ACL : Articles avec comité de lecture**

**(répertoriés ou indexés dans des bases de données nationales ou internationales)**

1. Bouchardon S. (2025). « Reinventing as a preservation strategy for works of digital literature? », *Przegląd Kulturoznawczy (Arts & Cultural Studies Review)*, 1(63)2025, Jagiellonian University Press, Cracovie.
2. Bouchardon S. (2024). « Enterre-moi, mon amour : le jeu sur la frontière entre réalité et fiction dans les fictions pour smartphones », *Nouveaux Cahiers de Marge 8-24, Fiction et données*, juillet 2024, <https://publications-prairial.fr/marge/index.php?id=814>
3. Bouchardon S., Fülöp E. (2024). « Récit numérique et temporalité », *Sens public*, mai 2024, <https://sens-public.org/articles/1719/>
4. Bachimont, B., Bouchardon, S. (2023). « Littératie et rhétorique numériques ». *Revue Intelligibilité du numérique*, 4|2023. [En ligne] <https://intelligibilite-numerique.numerev.com/numeros/n-4-2023/2907-litteratie-et-rhetorique-numeriques>
5. Bouchardon, S., Riguet, M. (2022). « Les textualités numériques : écritures du mouvant », *Le français moderne*, n°1/2022, 43-60, [https://www.utc.fr/~bouchard/articles/Bouchardon-Riguet-Francais\\_moderne-2022.pdf](https://www.utc.fr/~bouchard/articles/Bouchardon-Riguet-Francais_moderne-2022.pdf)
6. Bouchardon S., Fülöp E. (2022). « Digital Narrative and Experience of Time », *Electronic Book Review*, février 2022, <https://electronicbookreview.com/essay/digital-narrative-and-experience-of-time/>
7. Bouchardon, S., Meza, N. (2021). « Translating a work of digital literature into several languages: a case study », *Hybrid*, <https://hybrid.univ-paris8.fr/lodel/index.php?id=1491>
8. Brunel, M., Bouchardon S. (2020). « Enseignement de la littérature numérique dans le secondaire français : une étude exploratoire », *R2LMM (Revue de recherches en littératie médiatique multimodale)*, vol.11, sept. 2020, [https://litmedmod.ca/sites/default/files/pdf/r2-lmm\\_vol11\\_brunel.pdf](https://litmedmod.ca/sites/default/files/pdf/r2-lmm_vol11_brunel.pdf)
9. Mayer, A., Bouchardon, S. (2020). « The Digital Subject: From Narrative Identity to Poetic Identity? », *Electronic Book Review*, mai 2020, <https://electronicbookreview.com/essay/the-digital-subject-from-narrative-identity-to-poetic-identity/>
10. Bouchardon, S., Petit, V. (2019). « Digital writing: philosophical and pedagogical issues », *Electronic Book Review*, octobre 2019, <http://electronicbookreview.com/essay/digital-writing-philosophical-and-pedagogical-issues/>
11. Bouchardon, S., Brunel, M. (2019). « Exploring Didactic and Literary Approaches to the Introduction of Digital Literature in French High Schools », *Journal of Comparative Literature and Aesthetics*, volume 42, n°4, 49-62, [http://jcla.in/wp-content/uploads/2020/10/JCLA-42.4\\_E-Lit\\_Serge-Bouchardon.pdf](http://jcla.in/wp-content/uploads/2020/10/JCLA-42.4_E-Lit_Serge-Bouchardon.pdf)

12. Bouchardon, S. (2019). « Mind the gap! 10 gaps for digital literature? », *Electronic Book Review*, mai 2019, <http://electronicbookreview.com/essay/mind-the-gap-10-gaps-for-digital-literature/>
13. Bouchardon, S. (2018). « Towards Gestural Specificity in Digital Literature », *Electronic Book Review*, décembre 2018, <http://electronicbookreview.com/essay/towards-gestural-specificity-in-digital-literature/>
14. Bouchardon, S., Cailleau, I. (2018). « Milieu numérique et *lettrés* du numérique », *Le français aujourd'hui*, dossier « Écriture numérique : la conversion du littéraire ? », coordination Magali Brunel et Anne-Marie Petitjean, n° 200, Paris : Armand Colin, mars 2018, 117-125, [https://www.utc.fr/~bouchard/articles/Bouchardon-Cailleau-Milieu\\_numerique.pdf](https://www.utc.fr/~bouchard/articles/Bouchardon-Cailleau-Milieu_numerique.pdf)
15. Cailleau, I., Bouchardon, S., Crozat, S. (2018). « Un MOOC pour agir et comprendre en milieu numérique ». *Revue de la société française des sciences de l'information et de la communication*, n°12 / 2018, <http://journals.openedition.org/rfsic/3377>
16. Mayer, A., Bouchardon, S. (2017). « Le sujet numérique : d'une identité narrative à une identité poétique ? », *RIHM (Revue des Interactions Humaines Médiatisées)*, vol. 18, n°1, 71-94, <http://europia.org/RIHM/V18N1.htm>
17. Petit, V., Bouchardon, S. (2017). « L'écriture numérique ou l'écriture selon les machines. Enjeux philosophiques et pédagogiques », *Communication & Langages*, n°191, mars 2017, 129-148, <https://hal.utc.fr/hal-01960029>
18. Bouchardon, S. (2016). « Towards a tension-based definition of Digital Literature », *Journal of Creative Writing Studies*, Vol. 2: Issue 1, ISSN 2474-2937, <http://scholarworks.rit.edu/jcws/vol2/iss1/6>
19. Bouchardon, S., Bardiot, C., Caubel, H. (2015). « Recherche, ingénierie, création artistique : processus, prototypes, productions », *Hermès*, 2015/2 (n°72), 187-197, <https://hal.utc.fr/halshs-01528390>
20. Bouchardon, S., Bachimont, B. (2013). « Preservation of digital literature: from stored memory to reinvented memory », *Cibertexualidades* N°5, 184-202, <http://cibertexualidades.ufp.edu.pt/numero-5-2013/electronic-publishing-models-for-experimental-literature>
21. Cailleau, I., Bouchardon, S., Crozat, S., Bourdeloie, H. (2012). « Compétences et écritures numériques ordinaires », *Recherches en Communication* n°34, Louvain : Université Catholique de Louvain, 33-50.
22. Bouchardon, S. (2012). « Manipulation de médias à l'écran et construction du sens », *Médiation Et Information* n°34 (MEI), Paris : L'Harmattan, 79-91.
23. Bouchardon, S. (2012). « Digital Literature in France », *Dichtung Digital*. N°41, ISSN 1617-6901, <http://www.dichtung-digital.de/en/journal/archiv/?postID=233>
24. Bouchardon, S., Heckman, D. (2012). « Digital Manipulability and Digital Literature », *Electronic Book Review*, ISSN 1553 1139, août 2012, <http://www.electronicbookreview.com/thread/electropoetics/heuristic>
25. Bouchardon, S., Cailleau, I., Crozat, S., Bachimont, B., Hulin, T. (2011). « Explorer les possibles de l'écriture multimédia », Paquienséguy Françoise (coord.), "Le(s) multi-média(s)", *Les Enjeux de l'Information et de la Communication*, Dossier 2011, mis en ligne le 16 décembre 2011, [http://w3.u-grenoble3.fr/les\\_enjeux/2011-dossier/Bouchardon-Cailleau](http://w3.u-grenoble3.fr/les_enjeux/2011-dossier/Bouchardon-Cailleau)

26. Bouchardon, S., Lopez-Varela Azcarate, A. (2011). « Making Sense of the Digital as Embodied Experience », *CLCWeb: Comparative Literature and Culture*. Vol.13 n°3, septembre 2011. ISSN 1481-4374, <https://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol13/iss3/7/>
27. Crozat, S., Bachimont, B., Cailleau, I., Bouchardon, S., Gaillard, L. (2011). « Éléments pour une théorie opérationnelle de l'écriture numérique », *Document numérique*, vol. 14/3-2011, Paris : Hermès Lavoisier, 9-33, <https://www.cairn.info/revue-document-numerique-2011-3-page-9.htm>
28. Bouchardon, S. (2011). « Des figures de manipulation dans la création numérique », *Protée* volume 39 numéro1, Chicoutimi : Université du Québec à Chicoutimi, 37-46, <https://www.erudit.org/fr/revues/pr/2011-v39-n1-pr5004899/1006725ar/>
29. Bouchardon, S. (2011). « Littérature numérique : une littérature communicante ? », *Médiation Et Information n° 33 (MEI)*, Paris : L'Harmattan, 141-152.
30. Bouchardon, S. (2011). « Digital Literature and the Digital », *Journal of Writing in Creative Practice (JWCP)*, volume 4 numéro 1, juin 2011, Londres : Intellect Books, 65-78.
31. Bouchardon, S. (2008). Le récit littéraire interactif : une valeur heuristique, *Communication & Langages*, n°155, mars 2008, Paris, 81-97.
32. Bouchardon, S. (2008). « La littérature numérique : support et matérialité », *Terminal*, L'Harmattan, n°101, Printemps 2008, 43-57.
33. Bouchardon, S., Lissart, M. (2007). « La littérature numérique », *Bibliothèque(s)*, n°36, décembre 2007, Paris, 40-43.
34. Bouchardon, S. (2006). « Interactieve verhalen: literaire experimenten aan de grenzen », *Parmentier*, vol.15-n°1, Amsterdam, 58-89.
35. Bouchardon, S. (2006). « Les récits littéraires interactifs », *Formules*, n°10, juin 2006, NOESIS - Agnès Vienot éditeur, Paris, 79-93.
36. Bouchardon, S., Broudoux, E. (2003). « E-critures: co-constitution d'un dispositif technique, d'un champ et d'une communauté », *Esprit critique*, automne 2003, Vol.5, No.4, ISSN 1705-1045, <http://www.espritcritique.org>
37. Bouchardon, S. (2002). « Hypertexte et art de l'ellipse », dans Ghitalla Franck (dir.), *Les Cahiers du numérique, La navigation*, Vol.3, Hermès, décembre 2002, 65-86, <https://www.utc.fr/~bouchard/articles/Bouchardon-hypertexte-boutiny-2002.pdf>

### **ACLN : Articles avec comité de lecture non répertoriés**

38. Bouchardon, S. (2019). « Littérature numérique : dix marches à franchir ? », *KOMODO 21*, revue en ligne du RIRRA 21, Université de Montpellier, décembre 2019, ISSN : 2608-6115, <http://komodo21.fr/litterature-numerique-dix-marches-a-franchir/>
39. Bouchardon, S., Caubel, H., Fourny, P. (2016). « Les écrans mobiles et tactiles: des lieux de spectacle vivant? Le cas de la Poésie à 2 mi-mots », *Cahiers virtuels du NT2*, février 2016, <http://nt2.uqam.ca/fr/cahiers-virtuels/article/les-ecrans-mobiles-et-tactiles-des-lieux-de-spectacle-vivant-le-cas-de-la>
40. Bouchardon, S. (2014). « L'écriture numérique : objet de recherche et d'enseignement »,

*Les Cahiers de la SFSIC*, juin 2014, 225-235.

41. Bouchardon, S. (2012). « Du récit hypertextuel au récit interactif », *Revue de la Bibliothèque nationale de France*, n°42, décembre 2012, 13-20.
42. Bouchardon, S. (2008). Littérature numérique et texte dynamique, *Dossiers de l'ingénierie éducative*, CNDP, n°61, mars 2008, 32-35.
43. Bouchardon, S. (2008). Littérature numérique : histoire, filiations et préservation, dans *Poésie : numérique*, Gherban A. et De Vaultier L.-M. (ed.), *Passage d'encre*, n°33, Paris, 106-109.
44. Bouchardon, S. (2003). « Le récit interactif », *Dossiers de l'ingénierie éducative*, CNDP, N°45, décembre 2003, 74-76.
45. Bouchardon, S. (2003). « E-critures : un dispositif de légitimation de la littérature électronique ? », *Dossiers de l'ingénierie éducative*, CNDP, n°45, décembre 2003, 71-73.

### **OS : Ouvrages et chapitres d'ouvrage**

46. Bouchardon, S. (2023). « A Web Odyssey », dans Clark L. & Kelomees R. (dir.), *[Re/Dis]Connection- - Interactive Storytelling Art*, Carnegie Mellon ETC Press, 50-56.
47. Bouchardon, S., Riguet, M. (2022). « Digital Textualities: Motile Writing », dans Mourad El Fahli (dir.), *Exploring Contemporary Digital Poetics*, Fès : Éditions Dar Al Mawsoua, 17-43, [https://www.etc.fr/~bouchard/articles/Bouchardon\\_Riguet\\_Digital-Textualities\\_2022.pdf](https://www.etc.fr/~bouchard/articles/Bouchardon_Riguet_Digital-Textualities_2022.pdf)
48. Bouchardon, S. (2022). « Loss of Grasp and State of Bliss », dans Reyes M.C. & Pope, J. (dir.), *Texts of Discomfort*, Carnegie Mellon ETC Press, 204-227, <https://press.etc.cmu.edu/index.php/product/texts-of-discomfort/>
49. Bouchardon, S. (2020). « StoryFace: playing with the normalization of facial emotions », dans Bown, R. et Salisbury, B. (dir.), *The Expression of Emotions in Humans and Technology*, Carnegie Mellon ETC Press, 41-48, <https://press.etc.cmu.edu/index.php/product/the-art-exhibit-at-icids-2019-art-book/>
50. Bouchardon, S. (2020). « fred :-), a gestural story », dans Bown, R. et Salisbury, B. (dir.), *The Expression of Emotions in Humans and Technology*, Carnegie Mellon ETC Press, 79-88, <https://press.etc.cmu.edu/index.php/product/the-art-exhibit-at-icids-2019-art-book/>
51. Bouchardon, S. (2020). « Littérature numérique : 10 marches à franchir ? », dans Gervais, B. et Marcotte, S. (eds.), *Attention à la marche ! Penser la littérature électronique en culture numérique*, Montréal : Presses de l'Écureuil, 563-602.
52. Bouchardon, S. (2018). « Digital literature: a gesturality specific to the Digital? », dans *Looking Forward, Looking Back: Interactive Digital Storytelling and Hybrid Art-Scholarship Approaches*. Carnegie Mellon ETC Press, 15-26.
53. Bouchardon, S. (2018). « Pourquoi enseigner la littérature numérique ? », dans *L'enseignement de la littérature avec le numérique*, sous la direction de Brunel M., Massol J.F. et Quet F., Bruxelles : Peter Lang, collection ThéoCrit', 201 sqq.
54. Bouchardon, S. (2014). *La valeur heuristique de la littérature numérique*, Hermann,

- collection « Cultures numériques », Paris, <http://www.costech.utc.fr/CahiersCOSTECH/spip.php?article27>
55. Bouchardon, S. (2013). « Figures of gestural manipulation in digital fictions », dans Bell, A., Ensslin, A., Rustad, H. (dir.) *Analyzing digital fiction*, Londres : Routledge, 159-175.
  56. Bouchardon, S. (2013). « L'écriture numérique : un objet d'enseignement », dans *Cultures numériques, éducation aux médias et à l'information*, CNDP-Scérén Editions, 70-75.
  57. Bouchardon, S., Saemmer, A. (2012). « Littérature numérique et enseignement du français », *Guide TICE pour le professeur de français - identité professionnelle et culture numérique*, CNDP-CRDP de l'académie de Paris, 225-248.
  58. Bouchardon, S. (2011). « Ludicité et lucidité dans *Les 12 travaux de l'internaute* », *E-formes 2 – Au risque du jeu*, sous la direction de Maza M. et Saemmer A., Saint-Etienne : Publications de l'Université de Saint-Etienne, 121-129.
  59. Bouchardon, S. (2009). *Littérature numérique : le récit interactif*, Hermès Science, collection « Ingénierie représentationnelle et construction du sens », Paris.
  60. Bouchardon, S. (2008). « Une esthétique de la matérialité », *E-formes : écritures visuelles sur support numérique*, sous la direction de Maza M. et Saemmer A., Publications de l'Université de Saint-Etienne, Saint-Etienne, 135-144.
  61. Bouchardon, S. (écriture et coordination), Broudoux E., Deseilligny O. et Ghitalla F. (2007). *Un laboratoire de littératures – Littérature numérique et Internet*, Bibliothèque Publique d'Information, Éditions du Centre Georges Pompidou, Paris.
  62. Bouchardon, S. (2006), « Littérature numérique et caetera », direction du dossier de la revue *Formules n°10*, NOESIS - Agnès Vienot éditeur, Paris, 7-170.
  63. Bouchardon, S. (2005). « Récits interactifs : expériences littéraires aux frontières », dans Leleu-Merviel Sylvie (dir.), *Création numérique*, Hermès, Paris, 23-54.

### **ACT : Communications avec actes dans un congrès international ou national**

64. Bouchardon, S., Cros, I., Fülöp, E. & Renaud, S. (2024). « BVBEL RÈVOLU † ION: Streams of Biocultural Diversity in a Participatory Narrative », in Murray, J. & Reyes, M. C. (eds), *Interactive Storytelling*, 17<sup>th</sup> International Conference on Interactive Digital Storytelling (ICIDS 2024, *Best Short Paper*), 2-6 décembre 2024, Barranquilla, Colombie, Springer Editions, vol.1, 210-223.
65. Barbara, J., Koenitz, H., Pitt, N., Daiute, C., Sylla, C., Bouchardon, S. and Soltani, S. (2023). « IDNs in Education: Skills for Future Generations », in *Interactive Storytelling*, 16<sup>th</sup> International Conference on Interactive Digital Storytelling (ICIDS 2023), 11-15 novembre 2023, Kobe, Japon, Springer Editions, 57-72.
66. Bouchardon, S. (2023). « *Bury Me, My Love*: the boundary between reality and fiction in IDNs for smartphone », in *Interactive Storytelling*, 16<sup>th</sup> International Conference on Interactive Digital Storytelling (ICIDS 2023), 11-15 novembre 2023, Kobe, Japon, Springer Editions, 3-13.
67. Bouchardon, S., Meza, N. (2023). « Traversing boundaries when translating a literary IDN



- into several languages: a case study », in *Interactive Storytelling*, 16<sup>th</sup> International Conference on Interactive Digital Storytelling (ICIDS 2023), 11-15 novembre 2023, Kobe, Japon, Springer Editions, 14-27.
68. Bouchardon, S. (2023). « The boundary between reality and fiction in hyperfictions for smartphone », ACM Hypertext 2023 Proceedings, Rome, 5-8 septembre, ACM, 80-86.
  69. Bouchardon, S. et Brunel, M. (2022). « Teaching Literary Interactive Digital Narratives in Secondary Education: a French Study », in *Interactive Storytelling*, 15<sup>th</sup> International Conference on Interactive Digital Storytelling (ICIDS 2022), 4-7 décembre 2022, Santa Cruz, Etats-Unis, Springer Editions, 101-120.
  70. Bouchardon S. et Fülöp E. (2021). « Digital Narratives and Temporality », 14<sup>th</sup> International Conference on Interactive Digital Storytelling (ICIDS 2021), 7–10 décembre 2021, Springer Editions, Tallinn, Estonie, 307-311.
  71. Bouchardon, S. (2020). « Towards Gestural Specificity in Interactive Digital Literary Narratives », in *Interactive Storytelling*, Anne-Gwenn Bosser, David E. Millard et Charlie Hargood (Eds.), International Conference on Interactive Digital Storytelling (ICIDS 2020), 3-6 novembre 2020, Bournemouth, Royaume-Uni, Springer Editions, 221-229.
  72. Bouchardon, S., Meza, N. (2020). « Translating a Web-based work of digital literature into several languages: issues and feedback », in *Proceedings of the 3rd International Conference on Web Studies (WS.3 2020)*, 15-17 octobre 2020, Hammamet, Tunisie. ACM, New York, NY, USA, 7 pages. <https://doi.org/10.1145/3423958.3423973>
  73. Pineau, K., Bachimont, B. et Bouchardon, S. (2019). « Définition d'un cycle de vie des biens culturels. Un enjeu pour l'industrie de l'ingénierie des connaissances », actes du colloque international *H2PTM'19*, 16-18 octobre 2019, Université de Belfort-Montbéliard, ISTE Editions.
  74. Mayer A. et Bouchardon S. (2019). « The digital subject: from narrative identity to poetic identity? », colloque *Electronic Literature Organization (ELO) 2019*, 15-17 juillet 2019, Cork, Irlande.
  75. Brunel M. et Bouchardon S. (2019). « Enseigner la littérature numérique : quelles orientations didactiques et littéraires ? », colloque *Autour de l'adulte de demain*, UQAM, 8-9 août 2019, Montréal, Canada.
  76. Bouchardon S. (2019). « Mind the gap! 10 gaps for digital literature? », colloque *Electronic Literature Organization (ELO) 2018*, 14-17 août 2018, Montréal, Canada.
  77. Bouchardon S. (2019). « Translating a performance on stage into an interactive application on screen », actes du colloque *Arabic Electronic Literature: New Horizons and Global Perspectives*, 25-27 février 2018, Dubaï, Emirats Arabes Unis, <http://electronicbookreview.com/gathering/essays-from-the-arabic-e-lit-conference/>
  78. Bouchardon S. (2018). « DO IT », actes du colloque *ICIDS 2017 (International Conference on Interactive Digital Storytelling)*, 14-17 novembre 2017, Funchal, Portugal.
  79. Bouchardon S. (2018). « Rendre visible notre milieu numérique », actes du colloque *Le rôle du numérique dans l'enseignement de la lecture et de l'écriture littéraires*, 7-8 mars 2017, Université Grenoble-Alpes.

80. Laurent, M., Bouchardon, S., Szilas, N., Lourdeaux, D. (2017). « Récits interactifs pour l'apprentissage en environnement virtuel : design d'une scénarisation fondée sur l'uchronie », dans *Le numérique à l'ère des designs, de l'hypertexte à l'hyper-expérience*, actes du colloque international *H2PTM'17*, 18 au 20 octobre 2017, Université de Valenciennes, ISTE Editions, 149-167.
81. Laurent, M., Szilas, N., Lourdeaux, D., Bouchardon, S. (2016). « A reflexive approach in learning through uchronia », actes du colloque international *ICIDS 2016*, 15 au 18 novembre 2016, Los Angeles, USA, *Proceedings 9*, Springer, 411-414.
82. Bouchardon, S., Caubel, H., Fourny, P. (2015). « *Poésie à 2 mi-mots* et écrans mobiles interactifs: une scène à portée de main », actes du colloque international *H2PTM'15*, 14 au 16 octobre 2015, Université Paris 8, Paris : Hermès, 245-257.
83. Bouchardon, S., Cailleau, I., Barrier, S., Sospedra-Tessier, C., Bachimont, B. (2013). « Enseigner l'écriture collaborative : une expérimentation au collège », actes du colloque international *H2PTM'13*, 16 au 18 octobre 2013, Université Paris 8, Paris : Hermès, 93-105.
84. Bouchardon S. (2013). « The *research and creation* approach in digital literature », colloque *Electronic Literature Organization (ELO) 2013*, 23-27 septembre 2013, Université Paris 8, <http://scalar.usc.edu/works/cherchez-le-texte-proceedings-of-the-elo-2013-conference-1/the-research-and-creation-approach-in-digital-literature>
85. Crozat, S., Cailleau, I., Bouchardon, S., Bachimont, B. (2011). « Une carte heuristique des fonctions d'écriture numérique », actes du colloque international *H2PTM'11*, 12 au 14 octobre 2011, Université Paul Verlaine-Metz, Paris : Hermès, 287-300.
86. Bouchardon S. (2011). « Filiations and History of Digital Literature in France », actes du colloque *OLE (Officina di Letteratura Elettronica)* 0 au 21 janvier 2011 à Naples , Atelier Multimediale Edizioni, Naples, 98-111.
87. Bouchardon S., Deseilligny O. (2010). « Sic et littérature », *XVIIe Congrès de la SFSIC*, Dijon, 23-25 juin 2010, <http://tabarqa.u-bourgogne.fr/outils/OconfS/index.php/SIC/SFSIC17/paper/view/124>
88. Genvo, S., Bouchardon, S. (2009). « Conception et développement d'un outil collaboratif pour l'évaluation du *gameplay* », actes du colloque *H2PTM'09*, Hermès, Paris, septembre 2009, 291-296.
89. Clément, J., Réty J.-H., Bouchardon, S., Szilas, N., Angé, C. (2009). « Le récit non déterministe : un nouvel avatar de l'hypertexte ? », actes du colloque *H2PTM'09*, Hermès, Paris, septembre 2009, 219-225.
90. Réty, J.-H., Szilas, N., Clément, J., Bouchardon, S. (2008). « Authoring Interactive Narratives with Hypersections », actes du colloque *DIMEA 2008*, 10 au 12 septembre 2008, Athènes, Grèce, ACM Proceeding Series Vol. 349, 393-400.
91. Bouchardon, S. (2008). « The rhetoric of interactive art works », actes du colloque international *DIMEA 2008*, 10 au 12 septembre 2008, Athènes, Grèce, ACM Proceeding Series Vol. 349, 312-318.
92. Bouchardon, S. (2008). « Elements for an art of rhetoric in interactive computer art », actes du colloque *Computer Art Congress 2008*, 26-28 mars 2008, Ed. Europia, Mexico, 19-32.
93. Bouchardon, S. (2007). « L'écriture interactive : une rhétorique de la manipulation », actes du colloque international *H2PTM'07*, 29 au 31 octobre 2007, Hammamet (Tunisie),

Hermès, Paris, 155-170.

94. Deseilligny, O., Broudoux, E., Bouchardon, S. (2007). « Création littéraire en ligne et nouveaux modèles éditoriaux », actes du colloque international *EUTIC (Enjeux et usages des TIC)*, du 8 au 10 novembre 2007, Athènes (Grèce), ed. Gutenberg, Athènes, 402-410.
95. Bouchardon, S., Ghitalla, F. (2003). « Récit interactif, sens et réflexivité », actes du colloque *H2PTM'03*, Hermès, Paris, septembre 2003, 35-46.

### **COM : Comm. orales sans actes dans un congrès international ou national**

96. Stankovic A., Lourdeaux D., Monje R., Bouchardon S. et Sidrot J. (2024). « The time machine: the gray zone », colloque *WACAI (Workshops Affects, Compagnons Artificiels et Interactions)*, 10 juin 2024, Bordeaux.
97. Bouchardon S., Cros I., Fülöp E. et Renaud S. (2023). « Electronic Literature and Biocultural Diversity », colloque *Electronic Literature Organization (ELO) 2023*, 12-15 juillet 2023, Coimbra, Portugal.
98. Bouchardon S. et Fülöp E. (2021). « Récit numérique et temporalité », colloque *Technologies désenchantées? Formes et enjeux de la réflexivité dans les créations numériques contemporaines*, Université de Rouen, 15 octobre 2021.
99. Bouchardon S. et Fülöp E. (2021). « Digital Narratives and Temporality », colloque *Electronic Literature Organization (ELO) 2021*, 24-28 mai 2021, Aarhus, Danemark.
100. Bouchardon, S. (2020). « Gesturality and Interactive Digital Narratives », *Narrative 2020*, University of New Orleans, 5 mars 2020.
101. Bouchardon, S. (2020). « Translating a work of digital literature into several languages: issues and feedback », *New Perspectives on Translating Electronic Literature: Whither Now? Narrative 2020*, Ecole Universitaire de Recherche ArTec, 16 janvier 2020.
102. Bouchardon, S. (2017). « Le projet de recherche-crédation *La séparation* », *Les arts numériques contemporains : les artistes en laboratoire*, Cité des sciences et de l'industrie, 8 décembre 2017.
103. Bouchardon, S. (2016). « Mobile and tactile screens as venues for the performing arts? », colloque *Electronic Literature Organization (ELO) 2016*, 10-12 juin 2016, Victoria, Canada.
104. Bouchardon, S. (2015). « Les récits interactifs : enjeux et perspectives », colloque *Le Rendez-Vous des Lettres*, organisé dans le cadre Plan National de Formation du Ministère de l'Éducation Nationale, BNF, 23 novembre 2015. Bouchardon, S. (2015). « Poésie numérique et performance : le projet de recherche et création *La séparation* », *Littérature numérique et performance*, dans le cadre des *Assises internationales du roman*, 27 mai 2015, Lyon.
105. Bouchardon, S. (2014). « The tensions of Digital Literature », colloque *Electronic Literature Organization (ELO) 2014*, 18-21 juin 2014, Milwaukee, États-Unis.
106. Bouchardon, S. (2013). « Enseigner l'écriture numérique : enjeux théoriques, didactiques et pédagogiques », colloque *Le Rendez-Vous des Lettres*, organisé dans le cadre Plan National



- de Formation du Ministère de l'Education Nationale, BNF, 27 novembre 2013.
107. Bouchardon, S. (2013). « Le poème dans l'espace numérique : signe, espace, mouvement », colloque *Le Rendez-Vous des Lettres*, organisé dans le cadre Plan National de Formation du Ministère de l'Education Nationale, BNF, 26 novembre 2013.
  108. Bouchardon, S. (2013). « Les gestes de manipulation dans la poésie numérique », colloque *Poésie hors le livre*, Université Paris Ouest, 18 octobre 2013.
  109. Bouchardon, S. (2013). « The *research and creation* approach in digital literature », colloque *E-poetry 2013*, 19 juin 2013, Université de Kingston, Londres.
  110. Bouchardon, S. (2013). « Teaching Digital Writing: the PRECIP project », colloque *E-poetry 2013*, 17 juin 2013, Université de Kingston, Londres.
  111. Bouchardon, S. (2011). « Gestural manipulations and digital poetics », colloque *Digital Poetics*, 9-10 décembre 2011, Université d'Amsterdam, Pays-Bas.
  112. Bouchardon, S. (2011). « Digital Literature in Digital Public Spaces », colloque *Literature and Digital Society*, 6-7 octobre 2011, Université de Paris 8.
  113. Hulin, T., Cailleau, I., Bouchardon, S. (2010). « Enseigner l'écriture numérique », colloque *L'écriture et ses pratiques*, 8 au 10 novembre 2010, Université de Poitiers.
  114. Bouchardon, S. (2010). « Digital Literature and the three levels of the Digital », colloque *Electronic Literature Organization (ELO) 2010*, 3-6 juin 2010, Brown University, Providence, Rhode-Island (E-U).
  115. Bouchardon, S. (2010). « The heuristic value of electronic literature », colloque *Futures of Digital Studies*, 25-27 février 2010, Gainesville, Floride (E-U).
  116. Bouchardon, S., Bachimont, B. (2009). « Preservation of digital literary works : another model of memory ? », colloque *E-poetry 2009*, 25-27 mai 2009, Université de Barcelone, Espagne.
  117. Bouchardon, S. (2008), « Towards an art of rhetoric in interactive literary works », colloque *Electronic Literature Organization (ELO) 2008*, 29 mai - 2 juin 2008, Vancouver, Washington state (EU).
  118. Réty, J.-H., Bouchardon, S., Clément, J., Szilas, N., Angé, C. (2008). « Rencontre: an experimental tool for digital littérature », congrès *Electronic Literature in Europe*, 11-13 septembre 2008, Université de Bergen, Norvège.
  119. Bouchardon, S. (2008). « The aesthetics of materiality in electronic literature », congrès *Electronic Literature in Europe*, 11-13 septembre 2008, Université de Bergen, Norvège.
  120. Bouchardon, S. (2007). « La figure de l'apparition / disparition, figure centrale de l'écriture interactive », colloque *E-poetry 2007*, 20-23 mai 2007, Université Paris 8, France.

## **INV : Conférences invitées**

### **Dans un congrès international ou national**

121. Bouchardon, S. (2022). « Les récits interactifs », séminaire *Interactions Multimodales Par Ecran (IMPEC)*, Aix-en-Provence, 17 juin 2022.

122. Bouchardon, S. (2021). « Some Questions about Digital Narratives », Université de Bergen, 2 décembre 2021.
123. Bouchardon, S. (2021). « La littérature numérique africaine », *The 1st African Electronic Literature Alliance International Workshop Conference (AELAIWC- 2021)*, Lagos, Nigéria, 22-25 novembre 2021.
124. Bouchardon, S. (2019). « The normalization of emotions », *Digital Narrative Network*, Université de Bergen, Norvège, 21-22 novembre 2019.
125. Bouchardon, S. (2021). « *Une Odyssée du Web : un récit interactif sur la navigation en ligne* », *Mythes et discours, entre l'“inter” et le “trans”*, Université Mohamed Khider de Biskra, Algérie, 26-27 mai 2021.
126. Bouchardon, S. (2019). « Les récits interactifs ». *Autour de la littérature numérique*, Université Mohamed Khider de Biskra, Algérie, 6-7 octobre 2019.
127. Bouchardon, S. (2018). « Pourquoi enseigner la littérature numérique ? », *Littérature 2.0 en contexte scolaire*, Haute école pédagogique du canton de Vaud, Lausanne, 7 décembre 2018.
128. Bouchardon, S. (2018). « Humanisme numérique et récits interactifs », colloque *Humanisme numérique : littérature numérique en immersion*, Université Cerco, Cotonou, Bénin, 15 mars 2018.
129. Bouchardon, S. (2018). « Proposing a work of digital literature in several languages: issues and feedback », colloque *Multilingual Digital Authorship*, 8-9 mars 2018, Lancaster, Royaume-Uni.
130. Bouchardon, S. (2016). « Écrit, écran et numérique : une redéfinition de l'écriture ? », colloque *Ecrittech'7, Le numérique : pratiques d'écritures nouvelles et plurielles*, Nice, 18-19 mai 2016.
131. Bouchardon, S. (2015). « Digital literature in France », *Plataformas de la imaginación: escenarios de la literatura electrónica*, Université Nationale Autonome du Mexique (*Universidad Nacional Autónoma de México, UNAM*), Mexico, 9 octobre 2015.
132. Bouchardon, S. (2015). « Digital literature: a coherent international field or a mere collection of cultural specificities? », *Textual Machines: a symposium & exhibit*, University of Georgia, Athens, Etats-Unis, 18 avril 2015.
133. Bouchardon, S. (2014). « Le récit interactif à travers l'exemple de *Déprise* », *Les Conférences libres de l'ICAN*, Paris, 22 janvier 2014.
134. Bouchardon, S. (2013). « L'écriture numérique : un objet d'enseignement », conférence nationale *Cultures numériques, éducation aux médias et à l'information* organisée par l'institut français de l'éducation, ENS Lyon, 22 mai 2013.
135. Bouchardon, S. (2013). « Littérature numérique », colloque *InterTICE* organisé par l'Académie de Versailles, 7 février 2013.
136. Bouchardon, S. (2013). « Teaching digital writing: The *PRECIP* project », *Expériences d'écriture sur écran*, Université de Madrid, 1<sup>er</sup> février 2013.
137. Bouchardon, S. (2012). « Pourquoi enseigner la littérature numérique ? », *Histoire des arts – Créations littéraires et arts numériques*, IFE- CERCC de l' ENS de Lyon, 23 janvier

- 2012.
138. Bouchardon, S. (2011). « Teaching digital writing through digital literature - Case studies in schools, universities and Digital Public Spaces », colloque *ELMCIP Electronic Literature and Pedagogy*, Karlskrona, Suède, 15 juin 2011.
  139. Bouchardon, S. (2010). « Digital Literature in France », colloque *ELMCIP European Literature Communities*, Bergen, Norvège, 20 septembre 2010.
  140. Bouchardon, S. (2009). « Cadres éditorial, interfacique et contributif dans *mes-mots.com* », colloque *e-formes 3*, Université de Paris 8, 13 novembre 2009.
  141. Bouchardon, S. (2009). « The heuristic value of electronic literature », colloque *Electronic Literature in Europe*, Université de Bergen, Norvège, 9 novembre 2009.
  142. Bouchardon, S. (2009). « La préservation des œuvres de littérature numérique : un autre modèle de la mémoire ? », colloque *Histoires et Archives, arts et littératures hypermédiatiques*, UQAM, Montréal, 1<sup>er</sup> mai 2009.
  143. Bouchardon, S., Cailleau, I. (2009). « Pratiques d'écriture interactive et multimédia dans l'enseignement », *Colloque CDDP OISE « l'apport du numérique dans l'enseignement secondaire »* du 19 avril 2009.
  144. Bouchardon, S. (2007). « Textualité numérique », colloque *Communication web : un nouveau mode d'écriture et de lecture*, Hammamet, Tunisie, 22 novembre 2007.
  145. Bouchardon, S. (2005). « Les récits littéraires interactifs : une valeur heuristique », colloque *L'internet littéraire francophone* organisé à Cerisy-la-Salle du 13 au 20 août 2005.
  146. Bouchardon, S. (2003). « Le dispositif *e-critures* », Rendez-vous de l'édition, Centre Georges Pompidou, 17 novembre 2003.
  147. Bouchardon, S. (2002). « Le récit interactif sur le web », Rencontres Nationales de l'Édition Audiovisuelle et Numérique du Scérén, Nantes, 13 novembre 2002.
  148. Bouchardon, S. (1996). « La conduite d'un projet multimédia éducatif », colloque organisé par l'Académie d'Amiens, La Hotoie, 4 novembre 1996.

### **Dans un séminaire de recherche**

149. Bouchardon, S. (2021). « Some Questions about Digital Narratives », *Center for Digital Narrative*, Université de Bergen, 2 décembre 2021.
150. Bouchardon, S. (2021). « De l'histoire du livre à la culture numérique », ENS Lyon, 22 juin 2021.
151. Bouchardon, S. (2019). « Les récit interactifs : enjeux et perspectives », centre de recherche interuniversitaire sur les humanités numériques (CRIHN) de l'Université de Montréal, 10 mai 2019, Montréal, Canada, <https://crihn.openum.ca/nouvelles/2018/12/05/conference-de-serge-bouchardon-utc/>
152. Bouchardon, S. (2018). « Geste et numérique », *La place de l'outil technologique dans la littérature numérique* contemporaine, Université de Rouen, 14 décembre 2018.
153. Bouchardon, S. (2018). « Digital Literature: a gesturality specific to the Digital ? »,

Université de Coimbra, Portugal, 27 septembre 2018.

154. Bouchardon, S. (2016). « Ecritures numériques, SIC et *Digital Studies* », *Digital Studies et SIC*, Journée d'étude de la Commission Recherche et Animation de la Recherche de la SFSIC, Paris, 30 mars 2016.
155. Bouchardon, S. (2014). « Numérique et éducation », Conseil National du Numérique, Paris, 25 avril 2014.
156. Bouchardon, S. (2014). « Le numérique : un bouleversement des valeurs scientifiques ? », séminaire *Innovation numérique et créativité*, en partenariat avec la Conférence des présidents d'universités (CPU), Université de Technologie de Compiègne, 31 janvier 2014.
157. Bouchardon, S. (2013). « Littérature et transformations numériques dans l'enseignement supérieur et la recherche », Séminaire Fichet-Heynlin, 18 décembre 2013, <http://www.reseau-terra.eu/article1303.html>
158. Bouchardon, S. (2013). « Le projet *La Séparation* : recherche et création », séminaire de l'ISCC « communication, subjectivation, création », CNRS, 12 juin 2013.
159. Bouchardon, S. (2013). « Littérature numérique. La démarche *recherche et création* », séminaire *Méthodes de recherche sur l'information et la communication* (MIC), Paris 13, 21 mai 2013.
160. Bouchardon, S. (2012). « La valeur heuristique de la littérature numérique », séminaire *Le chaos des écritures. Enjeux culturels, épistémologiques et politiques*, Université Paris 7 – Denis Diderot, 30 novembre 2012.
161. Bouchardon, S. (2011). « Les récits interactifs », séminaire *Pratiques créatives sur Internet*, Maison des Sciences de la Communication, Laboratoire LCP, 25 janvier 2011.
162. Bouchardon, S., Lissart, M. & Esposito, N. (2008), « Digital literature: preservation and valorisation », Journées d'études *Questions autour des poésies numériques*, 8-9 février 2008, Université de Paris 8.
163. Bouchardon, S. (2005). « Le récit littéraire interactif : le rôle du support numérique », journée d'étude sur la *littérature numérique* organisée par le laboratoire Paragraphe, 20 octobre 2005.
164. Bouchardon, S. (2004). « Récit interactif et support », journée d'étude *Conception et écriture multimédia* organisée par le laboratoire LSC/Dream de l'Université de Valenciennes, 9 avril 2004.
165. Bouchardon, S. (2003). « Hypertexte de fiction et mémoire », journées d'étude *Hypertexte, fiction et mémoire* organisées par l'UQAM, Montréal, 31 octobre 2003.

### **AP : Valorisation de la recherche : publications et conférences grand public**

166. Bouchardon, S. et Hamouda, M. (2024). « L'intelligence artificielle est-elle l'avenir de la littérature- ? », Instituts français de Constantine, Annaba, Tlemcen et Oran, janvier 2024.
167. Bouchardon, S. (2018). « Les récits interactifs : enjeux et perspectives », Bibliothèques de Compiègne, 31 mars 2018.
168. Bouchardon, S. (2018). « Récit et numérique », Journée de formation académique par la

- recherche *Le numérique : espace d'écriture et de lecture*, sur le site de Canopé, Grenoble, en co-organisation avec l'Académie de Grenoble, Région académique Auvergne-Rhône Alpes, 7 février 2018.
169. Bouchardon, S. (2017). « Littérature numérique : filiations, histoire, caractéristiques », Journée de formation académique par la recherche *Enseignement de la littérature avec le numérique*, sur le site de Canopé, Grenoble, en co-organisation avec l'Académie de Grenoble, 6 mars 2017.
  170. Bouchardon, S. (2016). « Ecriture numérique », *Connexions : les rencontres du numérique*, Amiens, 29 avril 2016.
  171. Bouchardon, S. (2016). « Ecriture et lecture numériques », *Impacts du numérique sur la lecture*, Journée d'étude organisée par le SCD de l'Université d'Artois et le Rectorat de Lille, 21 avril 2016.
  172. Bouchardon, S. (2016). « Les récits interactifs », présentation publique à l'Espace Jean Legendre de Compiègne dans le cadre du festival *Les Composites*, 10 mars 2016.
  173. Bouchardon, S. (2016). « Ecriture et littérature numériques », *Numérique et pratiques d'écriture créative de l'école à l'université*, Journée d'étude organisée par l'ESPE du Centre Val de Loire, Orléans, 2 mars 2016.
  174. Bouchardon, S. (2015). « Entretien sur la littérature numérique », Editions *Fictions augmentées*, septembre 2015, [https://editionsfictionsaugmentees.wordpress.com/en-numerique/#\\_ftn1](https://editionsfictionsaugmentees.wordpress.com/en-numerique/#_ftn1)
  175. Bouchardon, S. (2015). « Littérature numérique et écriture numérique », conférence organisée par le réseau *Canopé* de l'Académie d'Orléans-Tours, 16 septembre 2015, <https://www.reseau-canope.fr/savoirscdi/cdi-outil-pedagogique/conduire-des-projets/activites-pluridisciplinaires/lecture-numerique/lecture-numerique-comme-objet-denseignement.html>
  176. Bouchardon, S. (2015). « Le projet *La séparation*, un projet de recherche-crédation », Rencontres *Recherche et création* organisées par l'ANR dans le cadre du festival d'Avignon, Avignon, 10 juillet 2015.
  177. Bouchardon, S. (2014). « Arts et technologies numériques », *Interactions*, avril 2014, <http://interactions.utc.fr/Arts-et-technologies-numeriques-a>
  178. Bouchardon, S. (2014). « Enseigner l'écriture numérique », séminaire interacadémique, ESPE de l'académie de Créteil, Saint-Denis, 28 mars 2014.
  179. Bouchardon, S. (2013). « Création numérique : La notion même d'œuvre remise en question », entretien dans la revue *ActuaLitté*, août 2013, <http://www.actualitte.com/usages/creation-numerique-la-notion-meme-d-uvre-remise-en-question-44291.htm>
  180. Bouchardon, S. (2012). « Littératures numériques, tendances, perspectives, outils d'analyse », conférence dans le cadre du Plan National de Formation du ministère de l'éducation nationale intitulé *Le rendez-vous des Lettres*, BNF, 20 novembre 2012.
  181. Bouchardon, S. (2012). Conférence « Enseigner la littérature numérique ? », CRDP de l'académie de Paris, 8 juin 2012.
  182. Bouchardon, S. (2011). « Hypertextuel », *Abécédaire de l'innovation* de l'UTC, <http://abc-innovation.utc.fr/>



183. Bouchardon, S. (2011). Conférence « La poésie numérique », Médiathèque de Jaude, Clermont-Ferrand, 23 mars 2011.
184. Bouchardon, S. (2009). Conférence « L'animation sur le Web », fête de la science, 21-23 novembre 2008.
185. Bouchardon, S. (2004). « Définitions et avenir de la cyberlittérature », dossier *LeMonde.fr*, 23 avril 2004.